

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
 Bid Receiving Public Works and Government
 Services Canada/Réception des soumissions Travaux
 publics et Services gouvernementaux Canada
 Pacific Region
 401 - 1230 Government Street
 Victoria, B.C.
 V8W 3X4
 Bid Fax: (250) 363-3344

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
 otherwise indicated, all other terms and conditions of the
 Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
 contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
 fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
 Pacific Region
 401 - 1230 Government Street
 Victoria, B. C.
 V8W 3X4

Title - Sujet RISO-Vocational Rehab		
Solicitation No. - N° de l'invitation G5799-110020/A		Date 2012-08-24
Client Reference No. - N° de référence du client G5799-110020		Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier VIC-1-34286 (250)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-250-5974		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-07-17
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-07		Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sole, Mike		Buyer Id - Id de l'acheteur vic250
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-8444 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-3344	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification est publiée pour prolonger la date de fermeture au 07 septembre 2012, et pour modifier la base de paiement.

Supprimer:

ANNEXE C BASE DE PAIEMENT

Insérer:

ANNEXE C BASE DE PAIEMENT

L'offrant doit remplir le barème de prix ci-joint puis l'inclure dans son offre financière.

Il doit inclure des BARÈMES DISTINCTS POUR CHAQUE ZONE pour laquelle il propose d'offrir des services de RP.

Il doit soumettre des taux pour TOUTES les catégories de service et TOUTES les périodes.

Les taux précisés dans le barème de prix, lorsqu'ils sont indiqués par l'offrant, excluent les frais de déplacement et de subsistance.

Tableau 1 Base de paiement

AUX FINS DE L'ÉVALUATION, TOUS LES TAUX EXCLUENT LATPS/TVH, LE CAS ÉCHÉANT.					
ZONE géographique des services visée par la soumission: (c.-à-d. 1.1 région de Vancouver/vallée du Fraser ou 2.3 Nord de l'Alberta)					
Lieu de travail qui offrira les services dans la zone géographique:					
CATÉGORIE DE SERVICE	TAUX HORAIRE FIXE				TOTAL GÉNÉRAL
Précisée dans l'énoncé des travaux	Jan01/13- Dec31/13 (A)	Jan01/14- Dec31/14 (B)	Jan01/15- Dec31/15 (C)	Période optionnelle Jan01/16- Dec31/16 (D)	A+B+C+D= (E)
6.1.1 Évaluation initiale					
6.2. Plan personnalisé de réadaptation (PPR)					
6.2.2 PPR révisé					
6.3. Perfectionnement et formation					

Solicitation No. - N° de l'invitation
G5799-110020/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client
G5799-110020

Amd. No. - N° de la modif.
003

File No. - N° du dossier
VIC-1-34286

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic250

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

professionnelle du client					
6.3.2 Activité de recherche d'emploi a) préparation					
6.3.2 Activité de recherche d'emploi b) aide					
6.3.2 Activité de recherche d'emploi c) placement					
6.3.3 Évaluation de suivi et évaluation sur place					
9.5 Rapports a) progrès					
9.5 Rapports b) retour au travail					
9.5 Rapports c) fermeture du dossier					
Services financiers (Remarque 1)					

REMARQUE: (1) Lorsque le contrat ne vise que des services financiers (c.-à-d. paiement des dépenses ou déplacement) le fournisseur de services paiera le montant précisé et facturera 0,5 d'une heure pour l'émission du paiement.

Aux fins de l'évaluation financière :

Les taux ci-dessus seront pondérés comme suit, basé sur la proportion estimative de travail, par catégorie. Catégories 6.2.2 (révisé PRRI) et les services financiers serviront pas à des fins d'évaluation en raison de la faibles heures.

Tableau 2. Prix d'évaluation pondérée

	TOTAL GÉNÉRAL (E) Tableau 1	Pondération % (F)	PONDÉRÉE PRIX (E*F)= (G)
6.1.1 Évaluation initiale		12%	
6.1.3 Évaluations spécialisées		16%	
6.2.1 Plan personnalisé de réadaptation (PPR)		4%	
6.3.1		15%	

Perfectionnement et formation professionnelle du client			
6.3.2 Activité de recherche d'emploi d) préparation		7%	
6.3.2 Activité de recherche d'emploi e) aide		19%	
6.3.2 Activité de recherche d'emploi f) placement		5%	
6.3.3 Évaluation de suivi et évaluation sur place		6%	
9.5 Rapports d) progrès		12%	
9.5 Rapports e) retour au travail		2%	
9.5 Rapports f) fermeture du dossier		2%	
TOTAL GÉNÉRAL PONDÉRÉE (G)			

AUX FINS DE L'ÉVALUATION FINANCIÈRE:

LE TOTAL GÉNÉRAL PONDÉRÉ (G) SERA UTILISÉ COMME VALEUR MONÉTAIRE QUI SERVIRA À LA DÉTERMINATION DE L'ÉVALUATION TECHNIQUE 70%/PRIX 30% POUR ÉTABLIR LES CLASSEMENTS DES OFFRANTS.

Section 6.1.3 Évaluations spécialisées

Pour l'obtention ou la gestion des services spécialisés (c.-à-d. essai psycho-professionnel).

Les évaluations spécialisées précisées à la section 6.1.3 seront payées selon le coût réellement engagé, sans majoration. Le soumissionnaire doit fournir les taux horaires ou les prix et toute autre information à ce sujet pour autant de services qu'il le peut.

Évaluations spécialisées (ne seront pas utilisées aux fins de l'évaluation):

Type: _____ Taux: _____

Type: _____ Taux: _____

Type: _____ Taux: _____

2. Frais de déplacement et de subsistance

L'offrant doit préciser le lieu de travail où les services seront offerts pour chaque zone visée par sa soumission.

2.1 Pour les travaux à exécuter au lieu de travail dans une zone provinciale (c.-à-d. 1.,2, 2.1) précisée dans la commande subséquente:

(a) Pour les services à fournir dans la province de la zone précisée: nous paierons à l'entrepreneur les frais autorisés de déplacement et de séjour, raisonnables et convenables, engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité supplémentaire pour les frais généraux ou la marge bénéficiaire, conformément aux indemnités négociées relatives à l'utilisation d'un véhicule privé, aux repas et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la Directive du Conseil du Trésor (http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/hrpubs/TBM_113/menu-travel-voyage-fra.asp), et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux «voyageurs» plutôt que celles qui se rapportent aux «employés».

(b) Nous paierons à l'entrepreneur les frais autorisés de déplacement et de séjour, raisonnables et convenables, engagés dans l'exécution des travaux, à un taux de 50% du taux horaire fixe tout compris; le temps réel de déplacement sera payé selon la formule suivante:

heures de déplacement x taux horaire fixe tout compris x 0,5

2.3 Le Canada n'acceptera pas de payer les dépenses de voyage et de subsistance engagées par l'entrepreneur parce qu'il doit réinstaller des membres de son personnel à l'extérieur de la province précisée afin de se conformer aux modalités du contrat.

2.4 Tout déplacement, y compris le temps nécessaire au déplacement, doit être approuvé au préalable par le chargé de projet nommé dans la commande subséquente.

2.5 Les frais de déplacement et de subsistance autorisés seront payés sur présentation d'un état détaillé des coûts accompagné des reçus appropriés. Tous les paiements peuvent faire l'objet d'une vérification par le gouvernement.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

Solicitation No. - N° de l'invitation

G5799-110020/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic250

Client Ref. No. - N° de réf. du client

G5799-110020

File No. - N° du dossier

VIC-1-34286

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME
